

62015CJ0552

???????? ???? ????????????? (????? ?????????? ??????????)

??? 19?? ????????????? 2017 (*1)

«????????? ???????? ?????? – ?????????? ???????? ?????????? – ?????????????? ????????? – ?????????
? ?????????????????? ?????????? ?????????????????? ?????????? ?? ???????? ?????????? ?????????? ?????????
??? ???????? ?????????????????? ?? ?????? ???????? ?????? – ?????? ?????????????????? – ??????????
????????????? ??? ?????? ??? ???????? ?????? ??? ?????? ?????????????????? – ?????? ??? ?????????? ???
????????????? ??? ???????? – ??????????????????»

???? ???????? C-552/15,

?? ?????????????? ?????????? ???? ?????????????? ?????????? ??? ???????? 258 ????, ??? ??????????
????? 23 ????????????? 2015,

????????????? ??????????, ?????????????????????? ??? ?????? M. Wasmeier ??? J. Tomkin, ?? ?????
????????????? ??? ??????????????????,

?????????????????,

?????

?????????????, ?????????????????????? ??? ??? E. Creedon, L. Williams ??? ??? A. Joyce,
????????????????????? ??? ??? M. Collins, SC, ?????? ??? ??? ??? S. Kingston ??? C. Daly, BL, ??
????? ?????????????? ??? ??????????????????,

??????,

?? ?????????????? (?????? ?????????? ??????????),

????????????? ??? ?????? K. Lenaerts, ?????????, A. Tizzano, ??????????????, L. Bay Larsen, T. von
Danwitz ??? J. L. da Cruz Vilaça, ?????????? ??????????, E. Levits (?????????), J.-C. Bonichot, A.
Arabadjiev, C. Toader, M. Safjan, E. Jaraši?nas, C. G. Fernlund, C. Vajda, S. Rodin ??? F.
Biltgen, ?????????,

????????? ??????????????: M. Szpunar

?????????????: L. Hewlett, ?????? ?????????????? ???????????,

????????? ?????? ??? ?????????? ?????????????? ??? ?????????? ??? ??' ?????????????? ?????????????? ???
22?? ????????????? 2016,

????? ???????? ??? ???????? ?????????????? ??? ?????????? ??? ?????????????? ??? ?????? ?? ??????????????
??? 2?? ?????????? 2017,

????????? ??? ??????????

?????????

?? ?? ?????????? ?? ?????????? ??, ? ?????????? ?????????? ????? ?? ?? ????????????? ??
????????????? ?? ? ?????????, ?????????????????? ????? ?????????? ?????????? ?? ??????????????
????????? ?? ?????? ?????????????????? ?????????? (Vehicle Registration Tax) ????? ?? ?????????????
???? ????????????? ?? ????? ????????? ?????????????????? ?????????, ??? ????????? ??????????
????? ? ?????????????????? ?????????, ????? ?? ?????????????? ????? ? ?????????? ????????? ?? ?
???? ?????????, ????? ????? ?? ?????????????? ??' ????? ?? ?????????????????? ?????
????????????????????? ????? ?? ?????????? ?????????? ????? ??????????, ??? ?????????? ??????????????
??? ??? ?????????? ?? ?????????? ????? ?? ?????????? ?????????? ????? ??? ?????????? ?????????? ??
????????????? ?????, ?????? ?? ?????????????? ?? ?????? ?? ?? ?????? 56 ?????.

?? ?????? ????????

2

?? ?????? 131, ????????????? 4, ??? Finance Act 1992 (????? ??? 1992 ??? ??????????
?????????????), ??? ?????????????????? ?? ?????????? ????? ?? ??? Finance Act 2014 (????? ???
2014 ??? ?????????? ??????????????) ??? ??? ?????? ??? ?? ?????????????? ?????? ??
????????????? ?? ?? ?????????????????? ?????????????????? ?????? ?????????????, ?????????? ?? ?????:

«??? ??????????????, ??? ?? 1? ????????????? 1993, ? ?????? ? ?????? ?????????, ?? ?????? ??
???? ?????????????? ? ?? ?????? ?????? ?????????? ?????????? ?????? ?? ?????????? ??? ?????????????
???? [(Commissioners)] ?? ?????????????? ?????????? ?????????? ?? ?? ??????????, ?????? ??? ?
????????? ? ?????????? ?????? ?????????? ?????? ? ??? ?? ?????? ?????????????? ?????????? ??? ?????? 135,
????? ?????? ??? ??? ?????????, ? ?????? ??? ?????????????? ??? ?????? ??? ?????? 143,
????????????? 3, ? ??? ?????? ?????????????????? ??? ??? ?????????????? ?????????????????? ?????????? ???
???????? 135 A.»

3

?? ?????? 132, ????????????? 1, ??? ?????? ??? 1992 ??? ?????????? ?????????????????? ?????? ??
????:

«?? ??? ?????????????? ??? ?????????????? ??? ?????????? ?????????????? ??? ??? ?????????????????? ??????????
??? ?? ?????????? ?????? ??? ?????????????? ?????, ??? 1?? ????????????? 1993 ??????????????
????????? ?????? ?????????????????, ? ?????? ?????????????????????? ?? ?????? ?????????????????? ??????????
??? ?????????????????? ?????? ??? ?????? ?????????????? ?????????????????? ?????? ????????????? 3 ?????????????:

(a)

???? ?? ?????????????? ?????????? ??

(b)

???? ??? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????? 131, ????????????? 3.»

4

????????? ??? ?????? 132, ????????????? 2, ??? ?????? ??? 1992 ??? ?????????? ??????????????, ??
????? ?????????????????? ?????????? (??? ?????: ?????? ?????????????????) ?????????? ???
????????????????? ??? ?? ?????????? ??? ?????????? ?? ?????? ??? ??? ?????? ??? ?????????????????
????.

?? ???? ?? ??????????? ?????? ?????????????? ?????????????? ?? ?? ?????? ???????, ??????? ?? ?? ?????? 132 ??? 133 ??? ?????? ?? 1992 ??? ?????????? ??????????????, ??????:

—

??? ?????? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ?????? (open market selling price), ? ?????? ?????????? ??? ?????? 133, ?????????????? 3, ??? ?????? ?? 1992 ??? ?????????? ?????????????? ?? ? ?????? ?????? ?????? ?? ?????? «?? ?????????? ?????????? ?? ?????????? ?????????????? ?????? ?????????? [...] ??? ?????????? ?????????? ??????????». ??? ???? ?????????????? ??? ?????? ?????????? ?????? ?????????? ?????? ??? ?????????????????????? ??????????, ? ?????????????? ?????? ?????????? ?????? ?????????? ?????? ?????????????????? ?????? ??? ??????????????????????, ?????????????? ?????????? ??? ?????????????????? ??????????

—

??? ?????????? ??? ?????????? ?????????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ??????????, ??? ???? ???? ?? ?????? ?????????? ?????????? (?? ?????????? ?? ?? 225??./???) ?? ?????????????? ?? ?????? ?????????????????? ?????????????? ??? 36 % ??? ?????? ?????????? ?????? ??? ?????????? ?????? ??? ?????????????????? ??? 720 ???, ?????????? ?? ??? ?????????? ??? ?????????? 132 ??? ?????? ?? 1992 ??? ?????????? ??????????????????.

????????????? ?????????????? ?????????? ??? ?????????? ?????????????????? ??? ??? ?????????????? ?????????????? ??? ?????? ??????????????????. ?????????????????, ?????? ??? ?????? 135, ?????????????? 1, ?????????? a, b, c, ??? d, ??? ?????? ?? 1992 ??? ?????????? ??????????????, ?????????????????? ?? ?????????? ??? ?????????????? ?????????????? ??? ?????????????? ??? ?????????????? ??? ?????????????????? ? ?????????? ?????? ??????, ? ??? ?????????????? ??? ?????????? ?????????????????????? ??? ?????????? ?????????????????????? ?? ?????? ??????, ? ?????? ?????? ?????? ?? ??????, ? ??? ?????????????? ??? ?????????? ??? ?????? ?????????????????? ?????????????????? ?????????????????? ? ?????? ?? ?????? ?????? ??????, ?????? ??? ?? ?????????? ?????????? ?????????? ??? ??? ?????????????????? ??? ?????? ?? ?????????? ??????.

???? ??? ?????????????????? ??????????????, ??? ?? ?????????????? ??? ?????????? ?????????? ?????? ?? ?????????????????? ??? ?? ?????? ?????????????????? ?????? ?? ?????????????????? ?????? 30 ?????? ??? ??? ?????? ??? ?????????? ??? ?????????????? ??????, ?????????? ?????????? ??? ?????????? ?????? ??? ?????????????????? ??? ??? National Car Testing Service (??????? ?????????? ?????????? ?????????? ??????????, ??????????). ? ?????????????? ?????? ?????????, ?????? ??????, ?? ?????????????? ?????????? ??? ?????? ?????????? ?? ?????? ? ?????????????????? ?????????? ?? ?????? ?????? ??????.

?? ????? 135 D ?? ????? ?? 1992 ??? ??????? ??????????, ??????? ?? ?? ?????????
?? ?????? ?????????????? ?????????? ??? ?? ??????? ?????????? ?????????, ??????????? ??
??? Finance Act 2012 (????? ?? 2012 ??? ??????? ??????????) ?? ?????? ?? ?? 8
????????? 2013. ?? ?? ????? 135 D, ?????????? 2, ????????? b, ?? ????? ?? 1992 ???
????????? ?????????????? ????????????? ?? ?? ??? ?? 2014 ??? ?????????? ??????????????. ??
????? 135 D ?? ?????? ?? 1992 ??? ?????????? ??????????????, ??? ????? ??????????????,
?????? ?? ????:

«(1) ? ??????????? ??? ??????? ?? ??????????? ?????? ?? ?????????????????? ??????
????????????????? ??????????, ?? ?????? ?? ??? ?????????????????? ??????? ?? ?? ??????????? ??
????????? ??????????, ?????? ?? ?????? ?????????? ??? ?????????? ?????? ?????????? ?? ?????
????????????? ?? ?? ???????, ???????

(a)

?? ?????? ??? ?????? ??? ?????????? M1,

(b)

?? ?????? ??? ?????????????????? ?????? ?? ??????? 131 ?? ?????? ?????????????? ?? ??????
????????????????? ??????????,

(c)

?? ?????? ?????????????????, ??? ?? ?? ?????????? ??, ?????? ?? ??????? 131,

(d)

????? 30 ?????? ??? ?? ?? ?????????? ??,

(i)

?? ?????? ?? ?? ?? ?????????? ?? ??????? (b) ? (c) ??????? ??,

(ii)

?????? ??????????? ??????????, ?? ?????? ?????????????????? ??????? [...] ?? ??????????

?????????????? ?? ??????? ?????????, ?? ?????? ?????????????? ?? ?????????? ?? ??????????
????????????????? ?? ??????,

(e)

???? ?? ?????? ??????????? ?? ??????????? ?? ??????? (d), ? ??? ?????????? ??? ??????????
????? ?? ??????????, ?????? ? ??? ?? ?????? ? ?????????????? 2, ?? ?????? ?????????? ??
2000 ????, ??

(f)

????????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????????? (3).

(2) ?? ?????????????????? ??? ?? ?????? ?????????????????? ??????????

(a)

????????????? ????? ??? (????????????????? ??? ?? ?????????????? ?????) ????? ?????????? ???
 ?????????? ????? ?????????? ????? ?????? ??? ?????? ??? ?????????????????? ????? ?????????????? 1,
 ?????????? (d) ?????????????? ???

(b)

?????????? ?? ????, ?? ????? ????????????? ????? ??? ? ????????????? ????? ? ?????
 ??????? ????????????? ?? ?????? ?? ?????????? ?? ?? ????????? ????????????? ??????????
 ????????? ?? ?????????? ?? ??????? 141.

(3) ? ?????? ?????????? ?????????? ?????? ??? ?????? ?????????????? ?????????? ?????? ???
 ?????????? ??????? ??????? ?? ?????????????? ?????????? ?? ?? ?????????????? ??? ??? ?????? ??? ??????
 ?????????? ? ?????????????? ?????? ??? ?????????? ?? ??????????????

(a)

??? ?????? ?? ????? ?????????????? ??????? ???? ???? ???? ??????????? ????? ?? ? ????
 ??????????? ?? ?? ??????? ?????? 30 ?????? ?? ?? ??????? ?? ?????? ?? ??????????
 ??????? ??

(b)

??? ??????? ?? ????? ?????????????? ?? ?? ????? ?????????????? ?????????? ?? ?????
 ??????? ?????? ? ??????? ?????????????? ??? ??? ?????????????? ??????,

(4) ?? ???? ??? ?????? ?????????????? ?????????? ??? ?????????????? ?? ?????? ?? ?????????????? ?????? ??? ?????????? ?????? ??? ?????????? ?????? ?????? ?? ?????????? ?????? ?? ?????????????? ??????

(a)

?? ?????? ???? ???? ?????????????? ?????????? ? ??????????? ???? ?????? ?????? ??? ??
 ??????????????? ?????? ?????? ??? ?????????? ??????????? ???

(b)

?? ????? ????????????????? ????? 500 ????

(5) ?????????? ?????? ?????????????? ?????????? ???????? ??? ?????????? ??????? ??
 ?????????????????? ??? ?????? ??? ?????????? ?? ??????, ??? ???? ?????? ??? ??????????????
 ????? ??????????? 1, ????????? d, ?????????, ?????? ?????????????????? ??? ??????? ??? ???????????
 ?????? ??? ??????? 60 ??? Finance Act 1993 [(?????? ??? 1993 ????? ??????????? ??????????????)].»

9

?? ?????? ?? ???? ???????? ???? ???????? ?????? ?? ?????????????????? ?? ?????
 ???????????? ?? ?????????????????? ??????, ??????? ?? ?? ????? 135 D, ?????????? 2, ???
 ????? ?? 1992 ???? ???????? ?????????????, ?????????? ?? ?? ???????? ?? ??????????
 ???????????? ?? ????????? ?? ?????????, ?? ?? ?? ?? ?????? ?? ? ????????????? ????
 ?????????? ?? ???? ?? ????????? ?????????????????? ??????? ????????????????

???? ?? Vehicle Registration and Taxation Regulations 2015 (????????????? ??????? ??? 2015
 ????? ?????????????? ??? ?????????????? ????????, ??? ?????: ?????????????? ?????????? ??? 2015),
 ? ?????? ?????????? ????? 17 ?????????????? 2015 ??? ??????? ?? ????? ??? 1? ?????????????? 2016, ??
 ?????????????????? ?????, ????? ?? ?????? 135 D, ?????????????? 2, ?????????? b, ??? ?????? ??? 1992
 ????? ?????????? ??????????????, ?????????????????? ?????????????????????????? ?? ?????????????????? ??????
 ??? ??????? 135 D, ?????????????? 2, ?????????? a, ??? ?????? ?????? ?????? ??????????????????
 ?????????? ?? ?????????????? ?????????? ??? ?????????????? ??? ?????????????? ??? ?????????????????? ??
 ????? ?????????????????? ?????????? (euribor).

????????? ??? ??????? 49 ??? Finance Act 2015 (?????? ??? 2015 ????? ?????????????? ??????????????????),
 ?? ????? ??? ??????? ?????????????????????? ??? ?????????? ?? ?????? 135 D, ?????????????? 4,
 ?????????? b, ??? ?????? ??? 1992 ????? ?????????? ?????????????????? ??????????, ??? 1?? ??????????????
 2016, ??? 100 ????

? ??? ??? ?????????? ??? ?????????????? ?????????????? ??? ? ?????????? ??? ?????????????????? ??????????????

????????? ?????????????? ?????????????? ??? ??????? ??? ?????????????? ??? 2003, ??? ??????????
 ?????????????????? ??? ?? ??? ?????????????? ?????? ?? ?????? ?? ?????????????????? ??? ??????????????
 ?????????????????? ??? ??????? ?????????????????? ?? ??? ?????? ??? ?????????????????? ?? ?????????????? ???
 21?? ?????????? 2002, Cura Anlagen (C-451/99, EU:C:2002:195), ??? ??? 15?? ??????????????????
 2005, ?????????? ?????? ??????? (C-464/02, EU:C:2005:546), ? ?????????? ?????????????? ??????
 ??????????, ??? 27 ?????????????? 2011, ?????????????????????? ??????????. ??? ?????????? ?????, ?
 ?????????? ?????????????? ??? ? ??????????, ?????????????????? ?????? ?????????????? ??? ?? ??????????????????
 ?????? ??????????????????, ??? ???? ?????????????? ?????????????????? ?????????? ??? ?????? ?????????? ??
 ????? ? ?????????????????????? ?????????? ?? ?????? ??????? ??????, ?????? ?? ?????????????????? ?????? ?
 ?????????? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????? ?? ?????? ?????????????? ? ?????????????? ?????????????? ?
 ?????????????? ??? ??????? ??????, ??? ?? ?????? ??? ?????????????? ?? ?????????????????????? ???'
 ?????? ??? ?????????? ??? ?????????? ?????? ?????? ?????????????????????? ?????? ???' ?????? ???
 ?????, ?????????? ??? ?????????????????? ??? ??????? ??? ?? ?????? 56 ??? 62 ????

?? ??? ??? 26 ?????? 2011 ?????????? ??? ?????? ?????????????????????? ??????????, ???, ? ??????????
 ?????????????????? ??? ?????????????????? ?????? ??? ? ?????????? ??? ??? ?????? ?????????? ?? ?? ??????
 ??? ??????. ?? ?????????????? ?????? ?????????????????? ??? ??? ? ?????????? ??????? ?????????????????? ???
 ?????????????? ?? ?????? ? ?????????????????????? ?????????? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ??
 ?????????????? ?????????? ?????? ?????????? ?????????? ??????????????, ??? ???? ?????????????????? ??? ? ??
 ?????? ?????????????? ?????????????????????? ??? ??????? ??? ?????????????? ?? ??? ?? ??????? ???
 ?????????????? ?????????? ??? ?????? ?????????????? ?? ?????????????? ??? ??? ??????? ??? ??????????????????
 ?????????????????? ??? ?????? ??? ??? ??????? ?????????????? ?? ??? ?????????????? ??? ??????????????????,
 ?? ?????????????? ??? ?????????????????? ??? ?? ??????? ??? ?????????????????????????????? ??? ??????????????
 ??? ??????? ??????????????????. ? ?????????? ?????????????????? ??? ?????????????? ?????????????????? ???
 ?????????????? ?????? ?? ?????????? ??? ?????????????????????? ?????????????????? ?????? ??????????????????
 ?????????????????????? ?????????????? ?????????????????????? ?????????? ??? ?????? ??????????????????????
 ??????????, ??? ?? ?????? ?????????????????? ??? ??????????????, ??? ?? ?????????????? ?????????? ????
 ?????????????? ?????????????? ?? ?????????????????????? ?????????? ?????????????????? ??? ??? ??????????

???????????? ????? ???? ????????? ????????? ????????? ???? ????????? ?????????????? ?????????.

14

? ?????????? ???? ?????????? ???? ?? ?????????????????? ???? ?????????????? ???? ??????????, ???? 27
???????????? 2011, ?????????????????? ??????, ?????????????????????? ???? ?????????? ???? ?????????????????? ?
????????????????????? ??????????.

15

?? ?????????? ???? 10?? ?????????????? 2012, ?? ?????????????? ?????? ?????????????? ???? ?????????? ????
????????? ?? ?????????????? ???? ?????????? ??????????????, ?? ?????? ?? ?????????? ???? ?????????? ????
????????? ?????????????????? ?????? ?????? ?????????????? ???? ?????? ?????????????? ?????????? ?? ??????
?????????????????. ?? ?????????? ???? 10?? ?????????? 2012, ?? ?????? ?????? ?????????????????? ?????
????????? ?? ?????????? ???? ?????? ???? 2012 ?????? ?????????? ??????????????, ? ??????? ?????????? ??
?? ?????? ?????????, ?????????????????????? ?????? ?????????????? ???? ?????????? ?? ?????????? ???? ?
????????????????? ?????????? ???? ???? ?????????? ???? ?????? ??????. ?? ?????????? ?????????????? ??????? ??
????? ???? ?????????? ?????? 8 ?????????? 2013.

16

?? ?????????? ???? ?????????????? ?????? ?????????????? ?????? ???? 26 ?????????????? 2013, ? ??????????
????????????? ???? ?? ?????????????? ?????????? ???? ?????????? ?????????????????? ???? ?????????? ??????????
?????? ?? ?????????? ???? 29?? ?????????????????? 2010, VAV-Autovermietung (C-91/10, ??
????????????????????, EU:C:2010:558). ?????? ???? ??????????, ? ?????????? ?????????????? ???? ?????????
????????????????????? ?????? ?? ?????????????????? ?????? ? ?????????? ???? ?????????????? ??????????????????
?????????????, ???? ???? ?????????? ?? ?????????????????, ?????????????? ???? ???? ???? ?????????????????????,
?????? ?? ?? ?????????????????? ???? ?????????? ?????????????????? ???? ?????????? ?????????????????????? ??????. ?
????????????? ??????, ?????????????, ???? ?????????????????? ?????? ?? ???? ?????????????????? ?????????? ?? ??
?????? ???? ?? ?????????????? ?????????????????? ?? ?????????????????????? ?????? ???? ?? ?????? ?????????.

17

????????? ?????????????????? ?????????????? ???? ?????????????????? ???? ?? ???? ?????????????????? ??????, ? ??????????
????????? ???? 11 ?????????? 2014 ?????????????????????? ?????????????????????? ??????????,
????????????????????????? ?? ?????? ???? ?????????? ?? ???? ?????????? ???? ?????????????? ???? 29??
????????????????? 2010, VAV-Autovermietung (C-91/10, ?? ?????????????????????, EU:C:2010:558). ?????
????? ??????????, ? ?????????? ?????????????? ???? ?????????????????? ???? ?????????? ???? ?? ?????? 56 ??? 62
????, ?????????????????? ?????? ?????????????? ??????????, ???? ???? ?????????????? ??????????????????
????????????? ???? ???? ?????????????? ?? ?????? ? ?????????????????????? ?????????? ?? ?????? ?????????? ??????, ??
????????????????? ?????????? ?? ?????? ?????????????????? ???? ?????????????? ?? ?????????????? ??????????????????
???? ?????????? ?????????? ???? ???? ?? ?????? ???? ?????????? ???? ?????????? ?????????? ???? ?? ?????
????????????? ???? ???? ?????????, ???? ? ?????????? ???? ???? ???? ?????????????????????? ???? ??????????????????
?????????????, ?? ?????????????????? ?????????????? ???? ?????????????????? ??????, ??????? ? ??????????
????????? ?????????????????????? ?????? 500 ?????, ? ?????????????????? ?????????? ?? ?????????????? ??????????
???? ? ?????????????? ?????????? ??????, ?????????????????? ???? ?????????? ?????, ?? ?????????????? ??
????????????????????? ???? ?????????? ?????????????????????? ?????????????.

18

?? ??? ??? 11 ?????????????? 2014 ?????????? ???? ???? ?????????????????????? ??????????????????????
?????????, ? ?????????? ?????????????? ???? ?? ?????????? ?????????? ?????????????????????? ?????? ?????????? ????
????????? ?????? ???? ???? ???? ?????????????????????? ???? ???? ?????????? ???? ?????????????????? ???? ?????????? 56

????, ?? ?? ???? ?????? ?????? ?????????????, ?????? ?????, ??? ? ?????????? ??????????
????????? ???? ???? ?? ?? ???? ?????? ?????????? ??? ???? ?????????? ?????????????? ??
????????? ?? 29?? ????????????? 2010, VAV-Autovermietung (C-91/10, ?? ?????????????, EU:C:2010:558), ?? ? ?????????? ?? ???? ?????????? ?????? ?????????? ?? ?????????????
?? ?????? ?? ?? ? ?????????? ?????????? ?? ?????? ?????? ?? ?? ?????????? ?????? ?? ??
????????????????? ??????

19

???? 26 ????????????? 2015, ? ?????????? ?????????? ?????????????????? ?????????????? ?????,
????????????????????? ?? ?????? ?? ?????? ?????????????? ?? ?????????????????? ??????????????????
?????????, ???? ?? ?????? ? ?????????? ?????????? ?? ?????? ?? ?????? ??????????????,
????? ?? ?? ?????????? ?? ?????????????? ?????????? ??????????, ??? ??????? ???? ??
???? ?? ?????????????????, ???? ? ?????????? ?????????? ?? ?????????? ?????? ?????? ?? ??
?????????. ?????? ?????????? ?????? ?? ?? ?????? ?????????????????? ?? 500 ???? ?? ?????,
????????????? ?????????? ?????? ?? ?? ?????????????? ?????????? ?????? ?? ?? ??????????
????????????? ?????????? ?????????, ?????????????????? ?????????? ?????? ?? ??????????????????
??????? ? ?????????? ??????, ??????????, ??? ?????????? ?? ?????????????? ?? ?
????????????????? ?????????????????? ?????? ?????? ?????????????? ?? ?????? ?? ?? ?????????????
????????????? ??, ?????? ?? ?? 27 ?????????????? 2015.

20

?? ?????????? ?? 27?? ?????????? 2015, ? ?????????? ?????????? ?????? ?????? ?? ?? ? ??????????
?? ?????? ?????????? ?????? ?? ?????? ?? ??????. ?? ?????????????????? ?????? ?????? ??????????????
????????????? ?? ?? ?????? 135 D, ????????????? 2, ?????????? b, ?? ?????? ?? 1992 ????
????????? ?????????????, ???? ?????? ????? ?? ?????? ?? ?????? ?? 2014 ???? ?????????
?????????????, ?????????? ?????? ?? ?????????? ?????? ?? ?? ?? ?????????? ??????????????
????????????? ?? ?? ?????? ?? 1?? ????????????? 2016. ? ?????????? ??????????????, ??????, ??
????????? ?????????? ?? ?? ?????????? ?? ?? ?????????? ?? ?????? ?? ?????? ?????????????????? ??
500 ?? 100 ????.

21

? ?????????? ??????? ?? ?? ?????? ?????????? ?????????????? ??, ???? ?? ?????? ?? ?????????????
?? ?????? ?????? ?? ?? ?????????????????? ?????????????????? ??????, ? ?????????? ?????? ?????????
????????????? ?????????????????? ?? ?? ?????????? ?????? ?? ?????? ?? ??????

22

? ?????????? ??????, ???' ?????????? ?? ??????? 16, ?????? ??????, ??? ?????????????? ??
????????????? ?? ?????????????? ??????, ??? ?? ?????????????? ?? ?????????? ?? ?????? ?????????
????????????,.

??? ?? ??????????

?? ?????????? ?? ?????????????? ??? ?????????????

????????????????? ?? ??????????

23

????? ?? ?????????? ?????????? ?? ?????????????? ?? ??????????, ? ?????????? ?????????????? ?? ?
?????????, ?? ?? ?????????????? ?? ?????? ?? ?????????? ?? ?? ?? ?????????? ?? ??????????

24

25

26

27

? ????????? ?????????? ?? ?? ?????? ?????????? ??? ?????????? ?? ??? ??
????????????????? ?? ?????????????? ??? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????????????? ??????????
??? ?????? ???????????????, ??? ?? ?????? ?? ?????????????? ?????? ?? ?????? ? ??????????
????????????? ?????????????? ??, ??? ?? ??? ???? ?????????? ?? ?? ??????????????????
????????????????? ?????? ?????????????, ? ?????????? ?? ??? ?????? ?? ?????????? ?????? ?? ??
????????????? ?? ?????????????? ??? ??? ?? ?????? ?? ??????. ??????????????, ?? ????? 135 D,
????????????? 2, ?????????? b, ?? ?????? ?? 1992 ??? ?????????? ?????????????, ?? ?????
????????????? ?? ?? ??? 2014 ??? ?????????? ?????????????, ?????????? ?????? ??
????????????? ?????????????????? ?????????? ?????? ?? ??? ?????????? ?????? ?? ?? ???
?????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????????? ? ?????????????? ?????????? ??????????
?????. ??????, ?? ?? ??? ?????????? ?????????????? ?????? ?? ?? ?????????????? ??????? ??
2015, ? ?????? ??? ?????????? ?????? ??? 17 ????????????? 2015, ?????? ??? ??? ?? ??? ??
????????????? ?? ?? ?????????????????? ?????????????????? ?????? ?????????????.

????????? ?? ??????????????

28

??? ?????? ?????????????? ?? ?????????????? ?????????? ?? ? ?????? ?? ?? ?? ?????????? ??
????????????? ?????????????? ?????????????? ?? ?? ?????????????? ?? ?????? ?????? ?????? ?
?????????????, ??????, ?? ?????????????? ?????? ?? ?????????????? ?? ?? ?????????????? ?? ??
?????? ?? ?????? ??, ?????????, ?? ?????????? ?????????? ?????? ?????????????? ??
????????????????? ?????? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ? ?????????? (????????????? ?? 10?? ?????
2001, ?????????? ??? ?????? ????, C-152/98, EU:C:2001:255, ????? 23, ?? 5?? ??????????
2002, ?????????? ??? ?????????????, C-476/98, EU:C:2002:631, ????? 46, ?? 8?? ?????????? 2008,
????????? ??? ?????????, C-337/05, EU:C:2008:203, ????? 19, ?? ?? 7?? ?????????? 2011,
????????? ??? ??????????????, C-20/09, EU:C:2011:214, ????? 18).

29

?? ?????????? ?????? ?? ?????????????? ?????????? ?????????? ?????????? ?????????????? ?? ?? ??????????
?? ?? ??? ?? ?? ?? ?????????? ?? ?????????????? ?? ?? ??? ?????????? ??????, ??? ??
?? ?? ?????????????????? ?? ? ??? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ??? ?? ??????????????
????????? ?? ??? ?????????????? ?? ??????????. ?? ?? ?????? ?????? ?????????????? ?? ?? ??
????????????????????? ?????????? ??????????????, ??????, ?? ?????????????? ?? ?????????????? ??
????????? ?? ?? ?????????????? ?? ?????? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????? ??
????????????????? ?? ?? ?????????? ?????????? ?? ?? ?????????????????? ?? ?????? ?? ??,
?????????, ?? ?? ?????? ? ?????????????? ?? ?????????????? ?????? ? ?????????? ?????? ??
????????????? (????????? ?? 10?? ?????????? 2008, ?????????? ??? ?????????, C-442/06,
EU:C:2008:216, ????? 22).

30

?? ??????????????, ??? ?????? ?? ?????????????? ?? ? ?????????, ??? ?? ?????????? ?? ?? ??
????????? ?? ?????????? ??????????????, ?????????? ?? ??? ?? ?????????? ?? ?? ??????????????
????? ?? ?????? ?? ?????? ??? ?????????????? ?????????????? ?? ?????????????????? ??????????
?????, ?????? ?? ?????????????? ?? ?? ?? ??? ?????????? ?????? ?????????? ?????????? ??
?????????, ??? ?? ?? ?????????????????????? ?????????, ?? ?? ?? ?? ?????????????????? ??????,
?? ?????????? ?? ?????????? ?????????? ?? ?????????????? ?????? ?????????????????? ?????? ??
????????????? ?????? ?????????????????? ?????????? ?? ??? ?????????? ?? ?????? ? ??????????????????
????????? ?? ??? ?????? ??????, ?????? ?? ?????????????? ?????? ? ?????????? ?????????? ?? ?? ???
????????? ?? ?????? ? ?????????? ?? ??? ?????????? ?????????? ? ?????????????? ??????, ??? ??

????? ??? ???????????? ?? ?????????????????? ???' ?????? ??? ???? ?????? ??? ????
????????????????? ???' ?????? ??? ??????.

31

?? ?????????? ?????? ???????????? ?? ??? ?????????? ??? ?????????? ?????????? ??? ????
????? ?????????? ??? ?? ??? ?????????????????? ?????????? ??? ?????????? ??? ?? ???
????????????????? ??????, ??????? ? ?????????? ??? ??? ?????????? ?????? ??????????
????????????? ??? ?????? ??????????????. ?????? ??? ???? ?????????? ?????? ??? ????
????????????? ??? ?????????????????? ?????????? ??? ??? ?????????????????? ?????? ???
?????? ?? ?????????? ??? ? ?????????? ??? ?????? ?? ?????? ?????????? ??? ??????????????
????? ?? ??????56 ??? ???? ?????????????? ?????????? ?????? ?? ?????????????????? ??????????
?????????????.

32

????? ??? ?????? ??? ??????, ??? 8 ?????????? 2013, ??? ?????????? ?????????? ???
?????? ??????????????, ? ?????????? ???????, ??? 11 ??????? 2014, ??????????????
????????????????? ?????????, ?????????? ??? ?????????????????? ?????? ?????? ??? ??????????
????????? ??? ?????????????? ???, ??? ??? ??????????, ??? 26 ?????????????? 2015,
????????????????? ?????????????????? ?????? ?????????????? ??? ?????? ?????????? ?? ?????? ???
????????????????? ??? ?????????????????? ?????????????????? ??????????. ? ?????????? ?????? ??
?? ?????????? ??? ??? ? ?????????? ?????????????? ?????????? ?????????? ??? ??????, ?????? ???
?? ?????????? ?? ?????????????????? ?????????? ?????????????, ??? ??? ?????????? ?? ??? ??? ????
????????????????? ?? ?????????? ??? ? ?????????? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????? ?? ???
?????????. ?????????? ??, ?? ?? ?? ??? ??????, ??? ??? ?? ?????? ?????????????????? ?????? 500
????? ??? ?????????????? ??? ???, ?????????????? ?????????????? ??? ?? ??? ?????????????? ???????
????? ??? ??? ?????????????? ?????????????? ?????????? ???????, ?????????????????? ?????????? ??????
??? ?????????????????? ??????.

33

??????????? ??? ? ?????????? ?????? ?????????????? ?????? ?????????? ??????????????????
????????????????????? ?????????, ?????????? ??? ?? ??? ?????? ?????? ??? ?????????? ??? ???
????????? ??? ?????????????????? ???, ??? ??? ?????????????? ?????????????????? ?????????????????? ??????
????????????????? ?????? ?????? ?????????????? ?? ??? ?????????????????????? ??? ?? ??? ?????????, ??
????????? ?????? ??? ?????????????? ?? ?????????????? ?????? ??? ??????????, ?????? ?????????? ???
????????? ?????? ?????? ?? ?????????????? ?? ?????????????????? ??? ?????? ???.

34

????? ?????? ??? ?????????????????? ?????????????? ??? ?????? ??? ?????????????? ?????????????????? ??? ???
?????? ??? ?????????? ?????????????????? ?????? ?????????? ??? ?????????????????? ?????????? ??????????
????????????? ??? ??????????, ??????? ?? ??????????????, ???????, ??? ??? ?????????? ??????????????
?? ?????????????? ?????? ?????? ?????? ?????????? ?? ?????????? ?????? ?????????? ??????, ?? ??????????????????
??? ?????????????? ??? ?????? ?????????????? ??? ?? ?????????? ?? ?????????? ?????? ??? ??? ??? ????
????????? ?? ?????????????? ?????? ?????????????? ?????? ??? ?????????? ??????, ?? ?? ?????? ???
????????????????????? ??? ?????????? ?????? ??? ?????????? ?????????? ??? ??? ?????????????? ??? ??????????
(????????????? ??? 1?? ?????????? 1994, ?????????? ??? ???? ??????????, C-317/92, EU:C:1994:212,
????? 4, ??? 18?? ?????????? 1998, ?????????? ??? ???? ??????, C-35/96, EU:C:1998:303, ?????? 27,
??? 1?? ?????????????????? 2001, ?????????? ??? ???? ??????, C-333/99, EU:C:2001:73, ?????? 24, ???
??? 8?? ?????????????????? 2005, ?????????? ??? ??????????????????, C-33/04, EU:C:2005:750, ??????
66). ??????????, ? ?????????? ?????? ??? ?????????? ?? ?????????????? ?? ??? ?????????? ??????? ???????

?? ?????? ? ???????? ??, ??????, ?? ????????????? ???????? ?? ??????????? ??
??????? ?? ?????? ???????? (????????? ?? 10?? ????? 1995, ?????????? ?? ??????????,
C-422/92, EU:C:1995:125, ????? 18, ?? ?? 4?? ??????? 2010, ?????????? ?? ?????????, C-
297/08, EU:C:2010:115, ????? 87).

35

????????, ??? ????? ?????????? ?? ?????????????, ? ?????? ????????????? ?????? ??
?????????? ?? ?????? ?? ?? ??????????? ?? ??????? ?????? ?? ?? ?? ?????????????
?? ??????? ?? ?? ????????????????? ?????, ?? ?? ?????????? ????????????? ?????????? ??
????????? ?? ??????? ?????? ?? ?? ????????????? (????????? ?? 19?? ??????? 2003, ?????????
???? ???????, C-161/02, EU:C:2003:367, ????? 9, ?? 20?? ????? 2010, ?????????? ?? ??
?????????, C-158/09, ?? ?????????????????, EU:C:2010:292, ????? 7, ?? ?? 28?? ??????????
2010, ?????????? ?? ?????????????, C-350/08, EU:C:2010:642, ????? 30).

36

??????, ?????, ??? ?? ??????? ?????? ?????? ?? ??????????? ?? ??????? ?? ??
????????????????? ?????, ? ?????????? ?????? ?? ?? ?? ?????? ?????? ?????? ?? ?????????????
?? ?????? ?? ?????????????????? ?? ?????? ?? ?????? 258 ???, ????? ? ?????????? ?? ?????
????????? ?????????????? ?? ?????? ?????????? ?????????? (??, ???????, ?????????? ?? 28??
?????????? 2010, ?????????? ?? ?? ???????, C-350/08, EU:C:2010:642, ?????? 33 ?? 34 ??
???? ?????????????????? ?????????? ?? ?? 16?? ?????????? 2015, ?????????? ?? ?? ??????????, C-
591/13, EU:C:2015:230, ????? 14).

37

?? ????????????? ?? ?????????? ?? ?? ??????? ?????????? ?? ?? ?????? ?????????? ??????,
????????, ?? ?????????????.

38

????, ??? ?????? ?? ?????????????????? ?????????? ?? ?????????????????? ?? ?? ?????? ??????????
?????? ?? ?????????????? ??, ??? ?? ????? 120, ?????????? ??, ?? ?????????????? ?????????????
?? ?? ??????? ??????????, ?? ?????????? ?? ?????????? ?????? ?? ??????????????? ??
?????????????? ?? ?????????, ????? ?? ?? ?? ??????????????? ?? ?? ??????????????? ??
????????????????, ?????????????????? ?????????? ?????? ?? ?? ?????? ?????????????, ?? ?????????
????????? ?????? ?? ?????? ?????????????? ?????? ?? ??????????, ?????????????? ? ?? ?????? ??
?????? ?? ?????????????????? ?? ?????? ??, ?? ?? ?????????????? ?? ??????? ?? ?????? ??.
????????, ?? ??????? ?????????????? ?? ?????? ?????????? ?? ?? ?????? ?????????????? ??
????????? ?????? ?? ?????????????? ?? ?? ?????? ?????? ?? ?????????????? ?? ?? ?????? ?? ???????
?? ?????????????? ?? ??????????, ?? ?? ?????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????? ?? ??
?????? ?? ?????? ??????????????? ?? ?? ?????? ?? ???????????????, ?????? ?? ?? ?? ???????
????????? ?? ?? ??????????? ?? ?????????????? ultra petita ??? ?? ??????????? ?? ??????????
?? ??????????? ?????????? (????????? ?? 11?? ??????? 2013, ?????????? ?? ?? ?????????
??????????????, C-545/10, EU:C:2013:509, ????? 108 ?? ?? ?? ?????????????????? ??????????, ??
23?? ??????????????? 2016, ?????????? ?? ?? ???????????, C-179/14, EU:C:2016:108, ????? 141, ??
?? 22?? ??????????????? 2016, ?????????? ?? ?? ?????????? ?????????????, C-525/14,
EU:C:2016:714, ????? 16).

39

?? ?????????????? ??????????????? ?? ? ?????????? ?? ?????????? ?????? ?? ?????????? ???????

??? ?????? ?????????????? ??? ?????????????? ??? ?????????? ??? ?????? ?????????? ?? ????? ?
????????????????? ???????? ?????? ?????? ?????????? ???????, ??? ???? ?????? ????? ???
????????????? ??????? ??? ?????????? ?? ?? ?????????????????? ?????????????????? ?????? ??????????????.

40

??????, ??????, ?? ?????????????? ??? ? ??????????, ??? ?????????? ??? ?????????????? ???
????????????? ???, ??????????? ?????? ??? ??????????? ??? ??????????, ??????, ??? ??? ???????????
??? ??????????? ?????? ??????????? ??? ?? ?????????????? ?????????? ?? ?????? ??????????????????
?????????????????? ?????????? ??? ?????? ?????????? ?? ?????? ? ?????????????????? ?????????? ?? ?????
????????? ??????, ?????? ?? ?????????? ?????? ?? ?????????? ?????????? ??? ?????????? ?????? ??
????????????? ??? ??? ?????????????????? ?? ?????????????????????? ???' ?????? ?????? ?????????? ???
????????? ??????? ?????? ?????? ?????????????????????? ???' ?????? ??? ?????? ???, ??????????, ??? ??
????????? ?????????? ??????????????? ??? ?????? ?? ?????? ?????????? ?????? ??? ?????????? ???????????
??? ?????????????? ???????, ? ??????????? ?????? ?????????????????? ?????? ?????????????? ???
????????????????????? ??? ??????????????????? ?????????????????????? ?????????? ??? ??? ???????????????????
????????????????????? ??????. ?????????? ?????? ??????? ???, ?????? ??? ?????????? ??? ?????? ???
????????????? ??? ??????????? ???, ? ?????????? ?????????????? ??????? ?????? ?????????????? ???
????????? ??? ??????? ???????????????, ??????? ??????? ??? ?? ?????????? ?????????? ?????? ???
????????????????? ??????????? ??????????? ??? ??????? ?????????????????? ??? ??? ??? ?????????
?????????????? ???, ??? ???????????????, ?????? ??? ??????? 29 ??? ?????????????? ??? ???????????, ???
?? ?????? ?????, ??????????????? ?????? ???????????, ?????? ?? ?? ??????????? ??????? ?????,
????????????? ?????????????? ??? ??????????? ?????????? ??? ???????????.

41

????????, ?? ?????????????? ?????? ?????????????? ??? ?????????????????? ??? ??? ?????? ???????????
????????? ?? ??????????????.

42

?? ??? ?????????? ?????????????? ??? ? ?????????? ??? ?????????????????? ?????????? ??? ? ??? ??????
?????????? ?????????? ?????? ?????????????? ??? ?????? ??? ?????????????? ?????????????????? ??? ???
????????? ?????????????????? ?????? ??? ??? ?????? ??? ?????????? ??? ?????????????????? ???????.

??? ??? ????????

????????????????? ??? ??????????

43

? ?????????? ?????????????? ??? ?? ??????????? ?????????? ??? ??????? ??????????????????, ??? ??????
????? ?? ?????? ??? ??????????? ?? ?? ?????????????????????? ?????????????????? ?????? ??????????????,
????????? ?? ?????????????????? ?????? ??? ??????????? ??????? ??? ??????? ??? ?????? ??? ???????????
????????????????????? ? ?????? ?????????????? ?????? ?????????? ??? ??????? 56 ????

44

?????????, ? ??????????? ?????????????????? ??????????? ??? ??????????? ?????? ??????????? ???????????
?????????????????? ???????, ?????????????????? ??? ?????????????????? ?????????????? ??? ??????????????????
????????? ??? ??????????? ?????? ?????????? ??? ?????? ?????????? ? ?????????? ??? ??????????????????? ?
?????? ?????????????? ?????? ?????????????? ?????????????? ??? ?????? ?????????? ?? ??? ??????????,
????????????????? ??? ?????????????? ?????????????? ??? ?????????? ??????????????, ?????? ??
????????????????????? ?????? ??????? ?? ?????????? ??? ?? ?????????? ??? ?????????????? ??????????????

?????. ? ?????????? ?????????? ?? ?????????? ?????? ?????????????? ?? ??????????
????????????? ?????? ??? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?? ?????????? ?? ????????? ??
????????????? ?????? ?????? ?????????? ?? ?????????????? ?????????? ?????????????? ?????? ?? ??????????
????????????? ?? ?? ?????? ? ?????????????????? ?????????? ?????? ??????????.

45

?????????, ? ?????? ?????????????? ?????? ?? ?????????? ?????? ?? ?? ?????????????? ??
????????????????? ?????????????????? ?????????? ?????????? ?? ??????????, ? ?????? ??????????????
????????????? ?????????, ?????, ?????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?????? ?? ?????? ?? ?????????? ??
?? ?????????????????? ?????????????????? ?????? ?????????????, ?? ?????????? ?? ?????????????? ?? ?????
????????? ?? ?????????????? ?????? ?????????????????????? ?? ?????????????????? ?????????????? ?????? 500 ?????.

46

?????, ?????? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ?????????????????? ?? ?????????????? ? ??????????
????????????????? ?????????????? ?? ?????????? ?????????????????? ?? ?????? ?? ?????????? ?? ??????????
????????? ?? ?? ?????????????????? ??????????????, ?? ??????????????, ?????? ?? ?????? ?????????? ??????,
? ?????????? ?????? ?????????? ?????????? ?? ?????? ? ?????????????????? ?????????? ?????? ?? ??
????????????????????? ?? ?? ?????????? ?????? ?????? ?????? ?? ?????????? ?? ?? ?????? ??????????.

47

?? ?????? ??, ?????????????? ?????????????? ?? ?????? ?? ?????????????? ?????????? ??, ?????? ??
????????????????? ?? ?????????????? ?????????????????? ?? ?????? ? ?????????????????????? ?????????? ??????????
????????????????? ?? ?????? ?????? ?????? ?? ?????? ?? ?? ?????? ? ?????????????????????? ??????????
????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????????? ?????????????????????? ?????? ??????????.

48

???? ?????, ?????????????, ?? ?????????????? ?????????????????? ?????????????? ?? ??????
?????????????????, ? ?????????? ?????????????????? ??, ?????? ?????????????? ?? ?????? ?????????????? ??
????????????????, ?? ?? ?????????? ?????? ?? ?????? ?? ?????????????????????, ?? ?????? ?????? ?????? ??
????????????????? ?????????????????? ?????????? ?????? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ?????????????? ??
????????????? ? ?? ?????????????? ?????????? ?? ?? ?????????????????? ?????? ?????? (????????????? ??
27?? ?????????? 2006, van de Coevering, C-242/05, EU:C:2006:430, ????????? 31 ?? 33, ?? 22??
?????? 2008, Ilhan, C-42/08, ?? ??????????????????, EU:C:2008:305, ????????? 20 ?? 24, ?? ??
29?? ?????????????????? 2010, VAV-Autovermietung, C-91/10, ?? ??????????????????, EU:C:2010:558,
????????? 20, 21, 26 ?? 30). ???, ?? ?????????????? ?????????? ?????????????? ?? ??????
????????????????? ?????, ???' ??????, ?? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????????????? ??????????
????????????? ?? ?? ?????????????????? ?????????? ?????????????????? ?????? ?? ?????????? ?????? ?? ??????????
????????????????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????????? ?????????? ?? ?????????????????????? ??????????
????????????? ?????????? ?? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ??????

49

???? ?? ?????????? ?? ?? ?????? ?????????????????? ?????????????????? ?????? ?? ?????? ?????????? ?????
????????????? ?????? ?? ??????????????, ?????, ?? ?? ?????????????? ?? ?????????? ?? ?? ??????????????
????????????????????? ??????????, ?? ?????? ?????????? ?? ?????????????? ?????? ?????????????? ??????, ?????? ??
????????????? ?? ?????????????????????? ?? ?? ?????????????????? ?????? ??????, ?????? ?????????????????? ??
?????? ?? ?????????????? ?????? ?????????? ?????, ? ?????? ?? ?????????????????? ?? ?????? ?? ?? ?????
????? ?? ?????????????????? ?????????????????? ?????????? ?? ?????????????? ?? ?????? ?? ?????????? ?
????????????? ?????????????? ?? ?????? ?? ?????????? ?????????????????? ?? ?????????? ??????????????????

???? ???? ??????? ???? ?? ????? ?? ????????????? ???? ?????????? ???? ?????
??????, ?????? ???? ?????? ?????????? ???? ?????????? ?????? ???? ???? ?????? ?????? ????
?????????, ?????????? ???? ?? ? ???? ???? ???? ????????????? ? ?????????? ???? ?????? ???? ????
?????? ???? ???? ???? ??????? ?????????? ???? ???????, ?? ?????????? ?????????????? ?????? ????
????????? ???? ?????????? ??????, ?? ???? ?????? ? ?????????? ?????????????? ??????, ??????????, ??
??? ?????????????????? ?????????? ???? ?????????? ?????????????? ?????? ??????????, ??? ?? ????
????????????? ???? ???? ?????????, ???, ??? ?????????? ??????????, ?? ?????? ???? ? ?????????????
????????????????? ???? ?????????, ??? ?????? ?????????, ?????????????? ?????? ?? ?????????????? ????
????????????? ?????????????????? ??????????????????, ??? ?? ???? ???? ?????? ? ?????????? ???? ????
????????? ?? ?????? ???? ??????????, ?????? ?? ??????????????, ?????? ?????????.

50

??????????, ?? ?????????????????? ???? ?????????????? ???? ?????????? ?????????????
????????????? ?????????, ?????????????????, ??? ? ?????????? ???? ?????????? ?????????? ?? ????
????????? ?????????????? ?????????? ???? ?????????? ???? ??????????, ??? ?????????? ??????
????????????????? ?????????????? ?????? ???? ?????????????? ??????????????, ?????? ?? ?????????????? ????
????????? ???? ???? ???? ?????????????? ?????? ???? ?????????????? ?????? ?????????????? ???? ?? ????
????????? ??????, ? ?????????? ?????????? ?????????????????? ?? ?????????? ???? ?????? ??????????????, ?????
?? ?????????? ?????? ???? ?????????????????, ?????????? ?? ??? ?????????????????? ?????????? ????
?????????????, ?????????? ???? ?????????????? ?????????????? ???? ?????????????? ???? ?? ?????????????,
?????????????, ?????????? ?????????????? ?? ??? ?????????????? ???? ???? ?????? ??????????????
????????????????? ???? ?????????????????? ?????????????????, ?????, ??? ??????????????, ??? ?????????????
????????????????? ?????????????? ???? ?????????? ?????? ???? ?????????????????? ?????????????????.

51

???? ???? ???? ???? ??????????????????, ? ?????????? ?????? ???? ???? ?????????? ???? ???? ????
??? ?????????????????? ?? ?????????????? ???? ???? ?????????? ???? ??????, ?? ?????? ?????????????
????????? ?? ???? ? ?????????????????? ?????????? ?????? ??????????, ?? ?????????????????? ????
????????????? ?????????????? ?????????? ???? ?? ?????????????? ?????? ?????????????? ?????????????? ???? ????
?????????, ?????? ???? ???? ?????? ???? ?????????? ???? ?????????? ?????????? ???? ???? ?????????
????????????? ? ?????????? ?????. ? ?????????????? ???? ?????????? ?????????? ???? ?????????? ??
????????? ???? ?????????? ???? ?????????? ?? ?????????????? ?????????????? ?????????? ?????????? ???? ??
????????????? ???? ?? ?????? ?????????????????? ?? ?? ???? ?????????????????.

52

? ?????????? ?????????????????? ???? ?? ?????????? ?????????? ???? ?????? ?????????????????? ?????????????
????????? ???? ?????????????? ???? ??????? 56 ???? , ???? ???? ???? ?????????????? ???? ?? ??????????????,
??? ?????? ???? , ??????????????, ?? ?????????? ?????????????? ?????? ?????????? ??????????????
????????????? ???? ???? ?????? ???? ?????????? ???? , ??? 1?? ?????????????? 2016, ? ?????????????? ????
????????????????? ?? ??? ?????????? ??????, ?? ?? ?????????? ?????? ?????????????????????? ??????????
????? ???? ???? ???? ???? 100 ???? , ?? ?????? ???? ?????????? ???? ???? ???? ??????????????
????????? ???? ?????????????? ???? ?? ?????????????? ???? ?????????????? ?????????????? ???? ???? ??????????
?????????, ?? ?????????? ???? ?????? ?????????????????? ?????? ?????????????????????? ???? ?????????? ????
??? ???? ???? ?????????????????????.

53

????????, ??????, ?? ?????? 56 ???? , ???? ???? ?????????????? ???? ?? ??????????????, ???
????????????? ?? ?????????? ?????????????? ?????????????? ???? ???? ?????????? ?? ?????? ???? ??????????
????????????? ?? ?????? ???? ?????????????????? ?????????????? ???? ???? ?????????? ???? ?????? ?????

????????, ???? ?? ??????? ??? ? ??????????? ??? ??????? ??? ????? ??????????????? ??? ???
 ?? ????? ???? ?????????? ??????? ??? ?????????? ??????? ????, ? ????????? ??????????, ???
 ??? ?????????????? ?????????????, ?? ??????????????? ??? ??????? ??????????????? ??? ??????
 ??????????????? ??? ?????? ????, ???????????, ? ??????? ??? ?? ??????????????? ??? ???????

?????????? ?? ?????? ? ????????? ?????? ?? ?????????? ????????????? ?????? ??
?????????????? ?? ?????????? ?? ?? ?????????????? ?????????? ???. ???????, ? ??? ????
????????? ?? ?? ??????????? ?? ?????????????? ?? ?? ?????????????? ?????????? ?? ???????????
????????? ?? ?? ?????????? ?????????????? ?????? ?? ?????????????? ?????? ?? ??????????????
?????????. ?? ?? ?????? ??????????, ??? ?? ????????? ?????? ?? ?????????, ?? ?????????
????????????????? ?????? ?????????????? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ?
????????????????? ?? ?????????????? ??????????? ?? ?????????? ?????????????? ?????? ?? ?? ?? ?? ??
????????? ?? ?????????????????? ?????????????? ??????????? ?? ?? ?????????????????? ?????????? ?? ??????
?????. ?????, ?? ????? 56 ??? ?? ?????????????? ?? ?????? ?? ?? ?????????????? ?? ?????? ???
????????? ?? ?????????? ?? ?????????????????? ?????????? ?? ?????? ?? ?? ?? ?????? ?? ??
????????????????? ??????????, ?? ?? ?????????? ?? ? ?????????? ?? ?????????? ?????? ? ????, ??
?? ?????????? ?? ?????? ?????????????? ?????? ?? ?????????????????????? ?? ?????????? ?? ??????????????
????????? ?? ?? ?????????????????? ?????? ?????????? ?????? ?? ?????????? ?? ?? ?? ?? ??????????
????????????????? ?????????? ?????????????????? ?? ?????????? ?????????? ?? ?????? ?????????? ???
?????????, ??? ?? ? ?????? ?????? ?? ?????? ?????? ?????? ?????????????? ?????????????? ??
????????????????? ?? ?????????? ?????????.

59

??????, ?????????????? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ?????? ?????????????????? ?? ?? ??????
?? ?????????????????? ?? ?? ?????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????? ?? ?????? ??
????????????? ?? ?????? ?? ?? ?????? ?????? ??????????. ?? ?????? ?????? ??????????????, ?????????, ???
????????????????? ?? ?????????????? ?????????????? ?? ?????????? ?? ??????????, ??? ?? ??????????
????????? ?? ?????????????? ?? ?? ?????? ?????????, ?? ?????? ?? ??????????????, ?? ??????????
????????? ?????????? ?? ?? ?????????????? ?????????????????? ?? ?????? ?????????????????? ??
????????????????????? ?????????????? ?????? ? ?????????????????? ?????????? ?? ? ??????????????. ??????, ??
????? ?????????????????? ?????????????? ?? ?????? ?????????? ?? ?????????? ?????? ?? ??????????
??, ?????, ?????????????? ?? ?????? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????????.

60

?????????, ?? ?????????????????? ?? ?? ?????????? ?????????? ?? ?? ?????????? ?????????????????? ??
????????????? ?????????????????????? ?????????? ?????? ?? ?????????? ?????? ?????????? ??????????
????????????????? ?????? ?? ?? ??????????, ???????, ?? ?????????????? ?????? ?????????? ??????????
?????????????, ?????? ?? ?? ?????????? ?? ?????????? ?????? ?????????? ?????????? ?????????? ??
????????????? ?? ?????????? ?????????????? ?????????????? ?? ?????????? ?? ?? ??????????????
????????????????????? ?????????? ?????????.

61

????????, ? ?????????? ?????????????????? ?? ?? ?????????? ?????? ?????????????? ?????????????????? ?????
????????????? ?????? ?????????? ?? ?????????? ?????????? 30 ?????, ?? ?????????????? ?? ?????????????? ?
????????? ?? ?????????? ?????????????????? ?????? ?????????????????? ?????????????? ??????
?????????????. ??????????, ??????, ??, ?? ?????? ??????????????, ?? ?????? ?????? ?????? ??????
?????, ?????? ?? ?????? ?????? ?????? 2,5 ?????, ?? ?? 11 ?????? ?????? ??????????????
????????????????? ? ?????????, ?????????? ?? ?????????? ??????????????. ??????????, ?????????????? ??
????????????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????? ?????????????????? ?? ?????? ?? ?????????????? ?? ???
? ?????????????? ?? ?????? ?????????????? ??????????, ?????, ?????, ?? ?????????? ?????? ?? ?????? ??
?? ?????????????????? ??, ?????????, ?? ?????????????????? ?? ?????? ?????????????????? ??????
????????????????? ?????? ?????? ?????? ?? ?????????????????????? ?????????????????? ?? ?????????? ?? ??????????
????????????????????? ?????????????? ?? ?????????????.

?????, ? ????????? ?????????????? ??? ? ??????????? ?? 500 ???? ??? ?????? ??? ??????
 ????????????????? ??????????? ??? ?????? ?????????? ??????????? ??????????? ?????????? ??????
 ??? ?? ????????? ??? ????????????? ?????????????? ??? ??? ?????????? ??? ??????????? ??? ?? ????
 ????? ?????????? ??? 100 ?????. ??? ???? ?????? ???, ?? ????????????? ?????????????, ?? ???
 ?????????? ??? 7?? ?????????? 2011, Tatu, (C-402/09, EU:C:2011:219), ??? ??????? ????
 ?????????????????? ?????????? ?? ?????????? ??? ??? ??????? ???????????, ??????? ??? ??????
 ??????????? ??? ??? ?????????????? ??? ??? ?????????????? ?????????????????? ??? ?????????? ???
 ?????????????????? ??????????, ?????? ??????? ?? ??????? ?? ?????? ?? ??? ???? ?????????? ???
 ?????????????????? ??? ??????? ?? ?????????????????? ?? ??????? ??? ?????????? ??????????
 ???????????????????.

????????? ??? ??????????????

– ?? ?????????? ??????????? ??????? ?????????

????? ??? ?????? ?????????????? ??? ??????????????, ? ?????? ?????????????????? ??? ?????? 35 ???
 ?????????? ???????????, ? ??????? ?????????????? ??????? ?? ??????????? ?? ??????????? ?? ???
 ??????????? ??? ?????????? ??????? ?????? ?? ?????? ??? ??????????? ?? ??? ?????????????????? ??????
 ?????????????, ??? ?? ??????????? ?????????????? ?????????? ??? ?????????? ?? ?????????????? ??????
 ??? ?? ?????????????.

????? ?????????, ?????????, ???????, ? ?????????? ??????? ??? ?????????? ?? ?????????????? ?????? ??
 ?????????????????? ?????????????????? ?????? ?????? ?????????????? ??? ?????? ??? ??? ?????????? ???
 ???, ?????????, ? ?? ??? ???? ?????? ?????????????????? ??? ?? ??? ??????? ?????? ????? 27
 ?????????????? 2015, ? ??????? ?????????????? ???????, ?? ?????????????, ?? ??????????? ?????? ???
 ?????????????? ?????? ?????? ??????????? ?? ?????????????????? ??????? ?????? ??? 27 ?????????? 2015.

??? ?????????? ????, ?????????? ??? ?????????????????? ??? ?????? ??????????? ???, ?????????? ???
 ?????????????? ?????? ??? ?????????? ?????????????? ?????????????? ?????????????, ?? ?????????? ??????????
 ??? ??????????????? ?? ?????????????????????? ?????? ?????????? ??? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ???
 ?????????? ?????? ??? ?????????? ?????????????? ?????? ? ?????????????????????? ??????????? ?? ??????????????
 ?????????????????? ?? ?????? ??????? ?????? ?????????? ?? ?????????????, ?????? ??? ?????????????? ???
 ?????????? ?????? ?????????, ?????????? ?? ?????? ?????????????????, ?????? ??? ?? ? ??????????
 ?????????? ??? ?? ?????? ?????????? ?????? ?????? ??? ?????????? ?????????????????? ??? ??????? ??
 ??? ??????????

????????????, ??? ?? ?????????? ??? ?????????????? ?????????????? ??? ?? ?????? 135 D, ?????????????? 2,
 ?????????? b, ??? ?????? ??? 1992 ?????? ?????????? ?????????????? ?????????????? ??? ?? ?????? ???
 ?????????????????? ??????? ?????????????????? ?????????????????? ?????? ?????? ? ?????????????????? ?????? ?
 ?????? ?????????? ???????????????, ?????????????????? ?? ?????????????????? ?????????????? ?????????????? ???
 ??? ?????????? ?????????? ?????????? ??? ??????? 141 ??? ?????? ??????. ??? ?? ?? ?????? ?????? 135 D,
 ?????????????? 2, ?????????? b ???????????, ?????????, ???, ?????? ?? ?? ?? ?????????? ?? ??????????
 ??? ?????? ???' ?????? ?????????????? ? ?????? ??? ?????????? ?????????????? ?? ?????????????? ??????????????

?????? ??? ?????? ?????????????, ? ??????? ????? ??? ????? ?? ????? ?? ??????? ??? ?????
??? ?????? ?????????????, ????? ?? ??????? ?? ??????????? ??????? ??????????? ???
????????? ?????????????? ??????? ??????????????, ??? ??? ??? ??? ??????????? ?????????? ???
???????????? ?????????? ?????? ????????????? ? ????? ?????????????? ?????? ??? ???
???????????? ??????

67

???? ?? ????????????? ?????? ??? ????????????? ?????? ????????????? ??????? ??? 2015
?????????? ?????? ??? 17 ??????????? 2015 ??? ??????? ?? ????? ??? 1? ??????????? 2016,
?????? ??? ?? ??? ??? ??????????? ?? ?? ?????????????????? ?????????????? ??????
????????????.

68

????????, ?????????????? ?? ?????????? ??? ?????????? ? ?????????????? ?????????? ?????? ??
?????? ?????? ?? ?????????? ?????????????? ??? ?????? ?????????????? ?????? ??????????????
???????????? ?????????? ??????

69

?????, ?????????????? ?????? ??? ?????????????? ??? ?????????????????? ??? ?????? 35 ??? ??????????
????????????, ?? ?????????? ??? ?? ??? ??? ??????? ??????????????????, ?? ?????? ?????? ???
????????????? ??????? ??? ??????????? ?? ?? ?????????????????? ?????????????????? ?????? ??????????????
????????????? ??? 500 ?????, ?????????? ??? 1?? ?????????????? 2016 ??? 100 ????? ?????? ?????
?????????. ??? ?????????, ?????????????? ?? ?????????? ??? ?????????? ? ??????????????
????????? ??????? ?? ??????? ?????? ?? ?????????? ?????????????? ??? ??????? ?????????????????? ???
????????????? ??? ?????????? ??????? ?????????????????? ?????? 500 ?????.

– ??? ??? ?????????????? ??? ?????? ??? ?????????????? ?????????????? ??? ??????? ??????????????????

70

?? ??? ?????? ?????????? ???, ? ?????????? ?????????????? ??? ? ??????????, ?????????????????? ???
????????????? ?????????????????? ?????????????? ??? ?????????????? ?? ?????????????? ?????????????? ??????????????????
????????, ?????????????????? ??? ?????????????????? ?????????????? ??? ?????????????????? ?????????? ???
????????????? ??? ?????????????????? ??? ?? ??? ??? ?????? ?????? ??????????, ??????? ?? ?????? 56 ?????,
??? ?????? ??? ? ?????????????? ?????, ?????? ?? ?? ?????????????? ?????????????? ? ??????????????
?????????????, ??? ?????? ?????????? ??? ?????????????????? ?? ?? ?????? ?????? ??????, ????
????????????????? ?????? ??????? ? ?????????? ??? ?????? ? ?????????????????? ?????????????? ?????
????????????? ??? ?????? ??????? ?? ??? ??????????

71

????????????????? ?????????? ???, ??? ??? ?????????????? ?????????????? ?????????????? ??? ??? ??????????
??? ??? ?????? ?????????, ? ?????????????? ??? ?????????????????? ?????????? ??? ??? ??????????????????
??? ?????????? ??? ??????. ?????????, ?? ?????? ?????? ?????? ?????????? ?? ??????? ?? ??????????????
????????????????? ?????? ?????? ?????? ?????, ??? ??? ??? ??? ?????????? ??? ?????????? ??? ??????
(????????? ??? 21?? ????????????? 2013, X, C-302/12, EU:C:2013:756, ?????? 23 ??? ?????
????????????????? ?????????????).

72

???? ?????? ?????????????? ??? ?????????????????, ??? ??????? ?????? ?????? ?? ?????????? ?????? ?????

??? ?????????? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ?????????? ?? ?????? ?????????? ???
??????? ?????? ??? ?????????? ?????????????????? ?? ?????? ?????????? ??????, ?????? ?? ?????? ????
????????????????? ?? ?????????????????????? ???' ?????????? ?????? ??? ?????????? ?????????? ?????????? ???
????????? ?????????? ? ?????? ?????????????????????? ?????? ???' ?????? ??? ?????? (????????? ??? 27??
????????? 2006, van de Coevering, C-242/05, EU:C:2006:430, ?????? 24 ??? ?????? ??????????????????
?????????????).

73

?????????????, ??? ??? ?????????????? ?? ?????????????????? ??? ?????????????????? ?????? ??????????????
??????, ? ?????????????? ?? ?? ?????? ?????????? ?????? ?????? ??????????????????, ?? ?????????????? ?? ??????
????????????? ?????? ?????????????????????? ?????? ??? ?????????????????? (??., ?????????, ?????????????? ???
15?? ?????????????????? 2005, ?????????? ?????? ?????????, C-464/02, EU:C:2005:546, ?????? 79, ??? ???
26?? ?????????????? 2012, van Putten, C-578/10 ??? C-580/10, EU:C:2012:246, ?????? 47, ???
????????? ??? 27?? ?????????? 2006, van de Coevering, C-242/05, EU:C:2006:430, ?????? 26).

74

?????? ??? ?? ?????????? ??? ? ?? ?????? ?????????????? ?????????? ?? ?????????????????????? ??? ??????????????
????? ?????????? ??????????????????, ?????????? ?????????????? ? ?????? ?? ?????????? ?? ??? ?????? ???
????????????????????? (??., ?????????, ?????????? ??? 27?? ?????????? 2006, van de Coevering, C-242/05,
EU:C:2006:430, ?????????? 22 ??? 27, ??? ?????????? ??? 26?? ?????????????? 2012, van Putten, C-
578/10 ??? C-580/10, EU:C:2012:246, ?????? 53).

75

?? ??????????????, ??? ?? ?????????????? ?????????????? ???, ?????? ??? ?????????????? ??????????????, ?
????????????? ?????????????? ??? ?????????? ??? ?????? ?????? ?????? ??????????, ?????? 30 ?????????? ???
??? ?????????????? ??? ?????????????? ??? ?????????????? ?????????, ?? ?? ?????????????????? ??? ?? ?????????????? ??
?????? ?????????????????? ??? ?????????????????? ??? ?????? ??????. ?? ?????????????????? ??????
????????????????????, ?????????? ?? ?? ?????? 132 ??? 133 ??? ?????? ??? 1992 ?????? ??????????
?????????????????, ?????? ??? ?????? ?????????????? ??? ?????????????? ?????? ?????????????? ?????? ??? ???
????????????? ??? ?????????????? ?????????????????? ??? ??????????. ??? ?? ?????????????????? ?????????????, ?????????,
??? ?? ?????? ?????? ?????????? ?? ?????????, ?????? ?????????????? ??? ?????? ?????????????? ??????????, ???
36 % ??? ?????? ?????????????? ?????? ?????? ?????????????? ??????.

76

? ?? ??? ?????????????? ?????????????????? ??? ?????????????? ?????????????? ??? ?????????? ??????????????????
?????? ??? ?????? ?????????????? ??? ?????????????? ?????? ?????????????? ??? ?????????????? ?? ?????? ??????????
?????? ??????? ??? ?????????? ??????? ? ?????????????????????? ?????????????? ??? ?????? ?????????????? ??? ?
????????????? ??? ?????????????? ??? ?????? ?????????????????????? ??? ?????????? ?? ??? ??????????????. ???
????????????????????? ??? ?????? ?????????????? ??? ? ?????????????? ??? ?????????????? ?????? ? ??????????????????????
????????????????? ??? ?????????????????? ?????? ?????? ??? ?????????????????? ??? ?????? ??? ?????????.

77

?? ?????????????? ?????????????? ??? ?????????????? ?? ?????? ? ?????????????????????? ?????????? ??? ?????? ?? ??????
????????? ??????, ?????? ??? ??? ?????????????????????? ??? ?????????? ?? ??? ?????????????? ??????????, ?????????
????????????? ?? ?????????????????? ?? ?????? ?????? ?? ?????????? ??? ?????????????????? ?? ??????????????
????????????????? ?????????????? ??? ?????????????.

??? ?????? ?????????? ??????? ?? ?????????????? ??? ????? ? ?????????????????? ????????? ??????????
 ?? ?????? ?????????? ?????????? ?????????????????? ?? ?????? ?????????? ?????? ?????????????????? ?? ?????? ??
 ??? ?????? ? ?????????????????? ?????????? ??? ?????????????? ?? ?????????? ?????????????????? ?????
 ??????????, ?????????????????? ?????? ?????? ??? ?????????????? ??? ?????????? ? ?? ?????? ??????????????
 ?????? ?????? ??? ?????????? ??? ?????????? ?? ?????? ??? ?????????????????????? ?? ?????? ?????????? ??????
 ?????????????????? ?????????????????? ?????????? (??., ?????????, ?????????? ??? 21?? ?????????? 2002, Cura
 Anlagen, C-451/99, EU:C:2002:195, ?????? 69, ??? ?????????? ??? 29?? ?????????????????? 2010, VAV-
 Autovermietung, C-91/10, ?? ??????????????????, EU:C:2010:558, ?????? 20).

????????? ??? ?? ?????????? ??? ?????????????????? ?? ?????? ? ?????????????????????? ?????????? ??? ??????????
 ?????????????????????? ?????? ?????????????? ?????????????????? ?? ?????? ?????????????????????? ?????? ??? ??????
 ?????????????????? ?????? ?????? ??????????, ??????????????, ?? ??? ?????? ?????????? ?? ?????????????? ??? ??????
 ??? ?????????? ?????? ?????????? ?? ?????????????????????? ??? ?????????? ??? ?????????????????????? ??? ??? ?????? ?
 ?????????????????????? ?????????? ?????????????? ?????????????????? ??? ?????????? ?????????????????????? ?????
 ??????????, ?????????????? ?????????? ?????????? ??? ?? ?????? ?????????????????????? ?????????? ?? ??????????????
 ?????????????? ?????? ?????????????? ?????????????? ??? ?????????????????? ?? ?????? ? ?????????????????????? ?????????? ???
 ?????????????????? ??? ?????????????? ?????????????????????? ?? ?????? ?????????? ??????.

? ?????????????? ??? ? ?????????????? ?????????????? ?????????????? ??? ?????????? ?????????????????????? ?????????? ??
 ?????????????????? ??? ?????? ? ?????????????????????? ?????????? ?????????????? ?????????????????? ??? ??????????
 ?????????????????????? ?? ?????? ?????????? ?????? ?????????????????? ?? ?????? ?? ?? ?????????? ??? ??? ??????????
 ?????????????????????? ?????? ?????????????? ??? ?????????????????? ??? ?? ?????????? ???, ?????? ??? ?????????? 135 D
 ??? ?????? ??? 1992 ?????? ?????????????? ??????????????????, ?????? ?????????? ? ?????????????? ?????????? ???
 ?????????? ?????????????????? ??? ??? ?????????????????? ??? ?? ?????? ?????? ??????????????????????.

?????????????????, ? ??????????, ?????????? ?????????????????? ?????????????????? ?????????????????? ??? ??????????????,
 ?????????????????? ?????????? ??? ?? ?????????? ?????????????????????? ?????? ??? ?????????? ??????????????????
 ?????????????????? ?? ?????????? ?? ?????????????? ??? ?????????? ??????????????????, ?????? ??? ??????????????, ?????????
 ??????????????????????. ?????? ?????????????? ? ?????????? ?????????????????? ??? ?????????? 42 ??? ?????????????? ???,
 ??? ?????????? ?????? ?????????????????? ?? ?????????????? ?????????????????? ?????????????????? ?????? ??? ??????????,
 ??????????, ?????????????? ?????????????? ?????????????????? ??? ??? ?????????????????? ?????? ??????.

? ?????????????? ?????????????????? ?????????????? ??? ?????????? ?????????????????????? ??????????, ??????????, ??
 ?????????????????? ?????? ?????? ?????????????? ?????????????????? ?????? ?? ?? ?????????????????????? ??? ?????????????? ??????
 ? ?????????????????????? ?????????????? ?????????????? ?? ?????????????? ??? ?? ?????? ??????????????
 ?????????????????????? ?? ?????? ?????? ??????, ??? ??? ?????? ?????????????????????? ?????????????? ??? ?? ??
 ?????????????? ?????????????? ?????? ? ?????????????????????? ?????????????? ?????????????? ?????? ??????????????
 ??????????????. ??????????, ??? ?????????? ?????????????? ?????????? ?????????????????? ??? ?????????????? ??????????
 ??? ?????????????? ? ?????????, ???' ??????, ?????????????????????? ??? ?? ?????? 56 ?????.

????? ?????? ?? ?????????? ?? ? ?? ?????? ?????????????????? ?????? ?????????????????????????? ?????????? ??

?????????? ?? ?? ??????????? ?? ?????????? ??????????? ?? ?? ?????? ??????????,
???? ?????? ? ?????????? ?? ?????? ? ?????????????????? ?????????? ?????? ??????????????? ??
?????? ?? ?? ??????????, ??????????????? ?? ?? ?? ?????????? ?????? ??????????????? ????? ??
?????? ?? ?????? ?? ??????????????? ?? ?????????????????? ???' ?????? ?? ?????? ???????
?????? ?? ??????? ??????? ?? ?? ?? ?? ?? ??????????????????? ???' ?????? ?? ?????.

84

????????, ????? ?????? ? ?????????? ?? ?????????? ?????? ? ?????????????????? ?????????? ??
????????????, ????? ??????????? ??, ? ????? ?? ?????????? ?? ?????? ?????????? ?? ?????
?????? ?????? ?? ?? ??????????? ?? ?? ?? ? ?????????????????? ??????? ?? ??????????????? ?? ??
????? ?????????? ?? ??????????? ??????? ?? ?????????? ??????. ?????????, ????? ?????????? ?
????????? ?????????????? ?? ??????? 57 ?? ?????????? ??, ????? ?????????? ?????????? ??
????????? ?????????? ?????? ?? ?????????? ? ?? ?????????????????? ?? ?????????? ?? ?????? ??
????? ?? ?????????? ?????? ???????, ? ????? ?? ?????????? ?? ??????? ?????????? ??
?????? ?????????????? ?????? ?? ?? ??????????????? ?? ?????????????????? ?? ?????? ?????.
??????????, ????? ?????? ?????????????? ? ?????????, ?? ?????? ?? ??????????????? ? ?????????
???? ??????????? ??????????? ???????.

85

???? ?????? ?? ?????????????????? ?? ?? ?? ?? ?? ??????????????? ?? ?????????? ?????????? ??????????, ?
?????????? ??????????????, ??????, ?? ? ?????????? ?? ??????????????? ??????? ?? ??????
????????????????? ?? ?? ?? ?????????? ??????????? ?? ?????????? ?? ?????? ?? ??????????????
?????????????? ??, ?????????? ?????????????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????? ?????? ?????, ??
?? ? ?????????? ?????????? ?? ?? ?????????? ?? ?? ?? ?? ?????????? ?? ?????????????????? ??
????????? ?????? ?? ?? ?????????????? ?????????????? ?? ??????? ?????????????????? ?? ?????????
???? ??????.

86

???? ??????????? ?? ?? ??????????? ?? ??????????????? ?? ??????? 71 ?? ?????????? ??????????,
?? ?????? ?????? ?????? ?? ?????????? ?? ?????? ?? ?????????????? ?????????????? ?????? ?????
?? ?????????????????? ?? ??????????, ?????? ?? ?? ?????????? ?? ?????? ?? ?? ?????? ??????????????
????????? ?? ?? ??????? ?? ???????.

87

?? ?? ? ?????????????? ?? ?????????? ?????????? ?????? ??????????????? ?? ?????????? ?? ???????,
????????, ?? ?????????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ?????????? ???????????.

88

?????????, ????? ?????? ?????? ??????????????????? ?? ??????? 59 ?? ?????????? ?????????? ???????
?? ??????????? ?? ?????????? ?????? ?????????????????, ?????? ?? ?????????????? ?? ?? ?????? ??
????????? ?????? ?????? ?? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????????? ?? ?? ?????? ?? ??????????
?? ?? ?????? ??????, ?? ?????? ?? ???????????????, ?? ?????????? ?????????? ?????????? ??
?? ?????????????? ???????????????, ?? ?? ??????? ???????????, ????? ?? ?????? ?? ???????????, ??
????????? ?? ?????????? ?? ??????? ??????, ?? ?????????? ??????????? ?? ?????????????????????? ??
????????????? ?????????????????? ?????????? ?? ??????? ?????????????????, ?????????????? ?? ???????????
????????? ?? ?????????? ?????? ?????????.

????????, ?????? ?????? ????????????? ?????? ?? ????????? ?? ?????????? ?????????? ?????
 ????????? ?????????????? ?? ?? ?????????????? ?????????????? ?? ?????????? ?????????? ??????????
 (??., ????????, ?????????? ?? 15?? ?????????? 2010, CIBA, C-96/08, EU:C:2010:185, ????? 48
 ?? ????? ?????????????????? ??????????, ?? ?? 24?? ????????? 2011, ?????????? ?? ?? ??????????, C-
 400/08, EU:C:2011:172, ????? 74).

?????????, ?????? ?? ?????????????? ?????? ?????????? ?????????????? ?? ?????? ?????????????? ??
 ?????????????? ?????????????????? ?? ? ?????????? ?? ?????????????????? (??., ?????????? ??????????
 ?? 11?? ????????? 2010, Attanasio Group, C-384/08, EU:C:2010:133, ????? 50 ?? ?????
 ?????????????????? ??????????, ?? ?? 24?? ????????? 2011, ?????????? ?? ?? ??????????, C-400/08,
 EU:C:2011:172, ????? 74). ?????????????, ? ?????????????? ?? ?????? ? ??????????????????
 ?????????????? ?????????? ?? ?????? ?????????????? ?????????? ?????? ?????????? ?? ?????????? ??????
 ?????????? ?????????????? (??., ?????????, ?????????? ?? 21?? ????????? 2002, Cura Anlagen,
 C?451/99, EU:C:2002:195, ????? 68).

???????, ??????????, ?? ?????????????? ?? ?? ?????????????? ?????????? ?? ?????? ?????????????????,
 ?? ?????????????????? ?? ?????????????? ?????????????? ?????????????? ?? ?????? ?????? ?? ?????????????? ??
 ?????????????? ?????????????? ??, ?????? ?? ?????? ?? ?????????????????????.

????????? ??????, ??????????, ?? ?????????????? ?? ?????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ?
 ?????????????? ?? ?????????????????, ?? ?????????????? ? ?????????? ?? 27?? ????????? 2006, van de
 Coevering (C-242/05, EU:C:2006:430) ?? ? ?????????? ?? 26?? ?????????? 2012, van Putten (C-
 578/10 ?? C-580/10, EU:C:2012:246), ?????????????? ?? ?????????? ?? ?????????????? ??
 ?????????????? ?? ?????????? ? ?????? ?? ?????????????????????.

?????????, ?????? ?? ?????????????? ?? ?? ?????????????? ?????? ?????????????? ?????????????? ??
 ?????????? ?????????? ?????????????? ?? ?????? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ??????
 ?????????????????? ?? ?? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?? ?????????? ?????? ??????

?? ??????, ?????????, ?? ?????????????????? ?? ?? ??????????????, ?? ?? ?? ?????? ??????????????
 ?????????????, ?????????????? ?????????? ?? ?? ?? ?????????? ?????? ?? ?????? ?? ??????????????????
 ?????????? ?????????????? ? ?????? ?????????????? ?? ?????????? ?????????????? ?? ?????????? ?????????????????,
 ?????? ?? ?????????? ?????? ?? ?????????? ?????????? ?? ?????????? ?????? ?? ?????????? ??
 ?????? ?????????? ?? ?????? ? ?????????????????????? ?????????? ?????? ?????? ?????????? ??????, ??
 ?????????????? ?????????????? ?? ?????????????? ?????????????? ?????????? ?? ?????????? ?????? ?? ??????
 ?????????? ?? ?????????????????????? ?? ?????????????????? ??????, ?????? ?? ?????????? ?????? ??
 ?????????????? ?? ?? ?????????????????? ?????? ?????????????? ??????

????????????, ?????? ?????????????????? ?????????? ? ??????????, ?? ?????????????? ?????????????, ?? ??

??????? ?? 29?? ??????????? 2010, VAV-Autovermietung (C-91/10, ?? ??????????????,
EU:C:2010:558), ?????? ?? ?? ?????????????? ??? ?? ?????? ?? ?????? ?????? ??????????
????????? ?? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????? ? ?????? ?????????????????? ?? ?????? ??????,
?? ?????? ?????????????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????? ?????? ?????? ??????
????????????????? ?????? ??????, ?? ?? ?? ?????? ?????? ?? ?????????? ?????? ?? ?????? ??????
?? ?????? ?????????? ??????, ?? ?????????? ?????????? ?? ?????? ?? ?????? ??????, ?? ?????? ??
????????????? ??????????, ?????????????????? ?????? ?? ?????????? ?????????? ?? ?? ?????? ??????????
?? ?????????????????? ??????, ?????????????????, ??????, ?????? ?? ?????? ?? ?? ?? ?????????? ??
?????????????, ?????? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ?????? ?? ?? ?????? ?????? ?? ?????????
????? ?? ?????? ?? ?????????????????????? ?????? ?? ?????????????????? ?????????????????? ?????? ??
????????????? ?? ?????????? ?????????????? ?? ?????????? ? ?? ?????????? ?????????? ?? ??
????????????????? ?????? ?????? ?? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????????????????? ? ?????????
????????? ?????? ?? ?????? ?????? ?? ?????? ?????? ?????? ??????, ?????????????? ?? ? ?? ?????
????????? ?? ?????? ?????????? ?? ?? ?????? ?? ??????, ?? ?????????????? ?? ?? ?????? 56 ?? 62
???? (??., ?????????, ????????? ?? 29?? ?????????????? 2010, VAV-Autovermietung, C-91/10, ??
?????????????????, EU:C:2010:558, ??????? 26, 27 ?? 30).

96

?? ?????????????, ?????? ?????????? ?? ?? ?????????????, ?? ?????? ?? ?????? ?????????????????
????????????????? ?????? ?? ?????? ?????????? ?? ?????????? ?????? ?????????? ?????? ?????? ??
????????? ?????? ?? ?????????????? ?? ?????? ?? ?????????? ?????????? ?????????????? ?? ?????????
?? ?????????? ??????

97

?????????, ?????? ?? ?????????? ?????? ?? ?????????????????, ?? ?????????? ?????????? ?? ??????
????????????????? ?????????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????????????? ?? ??????????????????
????????? ?? ?? ?????????????? ?????? ?????????????????? ?????????????? ?? ?????????? ?? ?? ?????????
?? ?????????? ?????????????? ?? ??????????. ?? ?????? ??, ?? ?? ?????? ?????????? ?????? ??????????
?? ?? ?????????????? ? ?????? ??????, ?????????? ?????????????????? ?? ?????? ? ??????????????????
????????? ?????????? ?? ?????? ?????????????? ??????????

98

?????????, ?????? ?? ?????????? ?????? ?? ?????????????????, ?? ?????? ?? ?????? ?????????????????
????????????????? ?????? ?? ?????????????? ?????? ? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ??, ?????
????????????? ?????????? ?? ?????????????? ?? ?????? ?????? ??????, ?????????????? ?? ?????????????? ?
????????????? ?????????? ?? ?????????????? ??????

99

?? ?? ?????????? ?????, ?????? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????????????? ?? ?????? ? ??????????????????
????????? ?? ?????????????????? ?????????? ?????????????????? ?? ?????? ?????? ?????? ?? ??????????
????????? ?? ?? ?????????? ??????????, ? ?????????? ?????????????? ?????????? ?? ??????
????????????????? ?????? ?????? ?? ?????????????? ?????? ?? ?? ?????????? ?? ?????? ??
????????????? ?? ??????????????????. ?????????, ?? ?????????? ??, ?? ?????? ? ?????? ??
????????????? ?????? ?????????????????? ?? ?????? ?????????????????? ?????????, ?????????????????, ?????? ??
????????? ?????? ?? ?????????????????, ?????? ?? ?????????? ?????????????? ?????? ?? ?????????? ??
????????????????????, ?? ?? ?????????????? ?? ?????????? ?? ?????????????????????? ?? ?????????? ??????
?? ?? ?????? ?????????? ?????? ??????????. ??????, ??, ? ?????????? ?? ?????????? ?????? ??

????????? ?????? ?????? ?????????????? ?? ?????? ?? ?? ?????????, ?? ????????? ??
????????????? ?? ?????????? ?????????????? ?????? ?????????????? ?????? ?????????, ????? ??
????????????? ?????, ????? ??????? ?????????????????? ?????????? ?? ?????????????????? ??????????
????????? ?????.

100

? ?????????? ??????????????, ??????????, ?? ? ??????? ?? ?? ?????? ?? ?????? ??????????????
????? ?? ?????? ?? ? ?????????????? ?? ?????????? ?????????????? ?????? ?? ?????????????????? ??
????????? ?? ? ?? ?????????????? ?????????? ?????? ?????? ?? ??????????, ????? ????????? ?
????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ?? ? ?????????? ?? 27?? ??????? 2006, van de
Coevering (C-242/05, EU:C:2006:430, ????? 29).

101

?? ?????? ?? ? ?????????????? ?????? ??????, ??????, ?? ?????????????? ??, ????? ?????????????? ?
?????????, ?? ?????????? ?? ? ?????????? ?? ?????????, ????? ?? ????????? ??????? ??
????????????????, ????? ?????? ?????????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ?????? ? ??????????????????
????????????? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????????? ?????? ?????????? ?????????, ?? ? ??????
? ?????????????? ?? ?????????? ? ?????????????? ?? ?????????????? ?????????????????? ?? ?????? ??
??????, ????? ?? ?????????? ?? ?????????, ?? ? ?????? ?????????????? ? ?????????? ??????????,
????????? ?? ? ?? ?????????, ?????????????????? ?????? ?? ?????? ?? ? ?? ? ?????????? ?????
????????? ?????? ????? ? ?????????????????? ?????????? ?????? ?????, ?????? ?????, ??
????????????????? ?? ? ?? ? ?????????? ?? ?????????????? ?????? ?????????? ?????????????? ????? ??
????????????????? ?? ? ?? ?????????? ?????????? ?????????.

102

?? ? ??????, ? ??????? ?????? ?????????? ?????????????? ?? ? ?????????????? ?? ?????????? ??
????????????????? ?????????? ?????? ?????????? ?????? ?? ?????????? ??????? ?? ?????????? ?????????????? ??
?????? ?????????????????? ? ?????????????? ??????? ?? ?????????? ?? ?????????????????? ??????? ??
????????????????? ?? ?????????????????? ?? ? ?? ?????? ?????? ?????????? ?????????????????? ???????,
????? ?? ?????????????????? ? ?????????????? ?????? ?? ?????????????? ?????? ?? ? ?????????? ?????
?????????? ?????? ?? ? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????????? ?? ?????????.

103

? ?????????? ??????????????, ??????????, ?? ? ?????? ?? ?????????? ?????? ??????????????
????????????????? ?????? ??????? ?????????? ?????? ??????? ?????????????????? ?????????? ??
????????????????????? ?????????? ?????????? ?? ?????????????? ???????, ?? ? ?????????????? ?????????? ??
????????????? ?????? ?? ?????????, ?? ??????? ?? ?????????? ?????????? ?????????????????? ??????? ?? ?
????????????????? ?????? ?????????? ?????????????? ?????????????? ?????, ?????, ?? ?????????????? ?????????????,
????? ?? ?????????? ??????? ?? ?????????????, ?? ?????????? ?????? ?? ?????????????? ?????? ??
????????? ?? ?????? ?? ? ? ?????????????? ?????? ?? ?????????? ?????????????? ?? ??????????
????????????? ?? ? ?? ?????????????????? ??????. ??????????????, ?? ?????????? ?? ? ? ?????????
????????????? ?????? ?????????????????? ?????????????????? ??????????, ????? ?? ?????? ?????? ??
????????? ?? ? ?? ??????????, ? ?????????????? ?? ? ?????????????? ?? ?????????? ?????? ?????? ??
?? ?????????????? ?????? ?????? ?????? ?????????????? ?????????????? ?? ? ?? ? ?????????? ??????.
????????????, ?????????? ?? ? ?????????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ? ?????????? ??
????????????? ?? ?????????????? ?? ?????? ?????????? ?????????? ?? ?????? ?? ?????? ?????????? ?????? ??
????? ?? ?????????????? ?? ?????? ?????????????????? ?????????, ?? ?????????? ? ?????????, ?????
????????????? ?????????? ?????????????? ??????? ?????????????????, ?? ?????????????? ??????????
????????????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ?????? ?? ? ?? ?????????? ??????????

????????????, ????????????? ?? ?????? ????? ????????????? ????? ????????????? ??????????
??? ?????????? ??? ?????????? ????? ? ?????????????????? ??????????.

104

???????? ?????, ?????????, ?? ????????????? ?????????? ??, ????? ?????? ?????????? ???
?????????????, ? ?????? ????????????? ??? ?????????????? ?????????? ??? ?????????????? ??????? ???
???????????????????? ?????? ????????????????? ?????????? ?????????? ?????????????? ??? ?????????? ??
????????????????????? ?????????????? ??? ?????????????? ?????????? ?????????????? (??., ?????????, ?????????? ???
22?? ?????????????? 2010, Tankreederei I, C-287/10, EU:C:2010:827, ?????? 27 ??? ?????
????????????????? ?????????????). ??????, ?? ?????????????? ?????????????? ?????? ??? ?????? ??? ??????
????? ??? ?? ?????????????????????? ??? ?????????????????? ??? ?????????????? ?????????? ??? ?????????????? (??.,
?????????, ?????????????? ??? 4?? ?????????? 2004, ?????????? ?????? ??????????, C-334/02,
EU:C:2004:129, ?????? 29, ??? 14?? ?????????????????? 2006, Centro di Musicologia Walter Stauffer, C-
386/04, EU:C:2006:568, ?????? 48, ??? 27?? ?????????????? 2008, Papillon, C-418/07,
EU:C:2008:659, ?????? 54, ??? ??? 9?? ?????????????? 2014, van Caster, C-326/12,
EU:C:2014:2269, ?????? 56).

105

???????, ??????????, ?? ?????????????????????? ??? ? ?????????????????? ?????? ??? ?????????????????? ??? ???
??? ?????????????????? ??????? ??????????????????, ?????? ??? ?????????????????? ?????? ??? ??? 1992 ?????
????????????? ??????????????, ?????????????? ?? ?? ?????? ?????????????????????? ??????????????. ????????, ?
????????????? ?????????? ?????????????????????? ?? ?????? ?????? ??? ?????????????????? ?????????? ??????????
??? ?????????????? ?????????? ?????? ??? ?????? ?????????????????????? ??????????????, ?????????? ??? ?? ?
????????????????????? ?????????????? ?????????? ?????? ?????????, ?????????? ? ??????.

106

????? ?????? ??? ?????? ??? ?????????????? ???, ?????? ?? ?????? ??? ?????????????? ?????? ?
????????????????????????? ?????????????, ?? ?????? ?????????????????????? ??? ?????? ?????? ?????????????????????? ???????
?? ?????????????????? ??? ?????????? ?????????????????? ???????, ?????????????????????? ??? ? ??????????????
????????????? ??? ?????????? ?????????????????????? ?????? ?????? ?????????????? ?????????????? ??? ???, ??? ???
????? ?????, ?? ?????????????????????? ??? ?????????????? ?????????? ?? ?????????????????? ?????????? ??????????????
??? ?????????????????? ?????????? ?????? ??????????. ??????????, ?? ?????? ?????????? ?? ?????????? ??? ??????
?????, ?????? ? ?????????????? ?????????????? ?????????????????? ?????????????? ??? ?????????????? ?????? ?
????????????????????? ?????????????? ? ?????????????????? ?????????????????????? ?????????????? ?????? ??? ?? ??????????
????????????? ??? ?????????????????????? ??????????.

107

????????, ? ?????????????? ?????????????, ?????????????????? ?????????????????? ??? ?????????????????? ?????????????
??? ?????????? ?????????????????????, ?????? ?? ??? ?????????????? ?? ?????? ??? ?????????????? ?????????? ???
????????????????????? ???????, ?????????? ?????? ??? ?????????? ??? ?????? ?????????????? ??? ??? ?????????????? ???
????????? ??? ?????????????????? ??? ?????????????????????? ???, ??????????????, ??? ?????????????????????? ??? ??????
? ?????????????????????? ?????????????? ?????????????? ?? ?????? ?????????????????? ??????????.

108

?? ?? ??????, ?????????????????? ? ?????????????????? ???, ?????????????????????? ??? ?????????????? ??????????????????
????????????? ??? ?????????? ?????????????????????? ??? ?????????? ?????? ?????????????? ?????????????? ??????????????????
????????????????????? ??? ?????????????????????? ?????????????? ??? ?????????????????????? ?????????? ?????? ?????????????? ???
????????????????????? ??? ?????????????????????? ?????????? ?????? ??????????????, ? ?????????????? ?????????? ???

?????????? ?? ???? ?? ? ????56 ???, ?? ???? ?? ? ????????? ???, ????? ??
? ?????????? ?? ? ???? ????? ?????????? ?? ?????? ?????????????? ???, ??
???? ?????? ?? ? ???? ?????? ?? ? ? ???? ?????, ??? ?????????? ?? ?
???????? ? ? ? ???? ????????? ?????????? ????? ?????? ?? ?
????????.

– ?? ? ???? ?????? ?? ???? ? ???? ?????? ?????????? ?????????? ??
????? ??????????

109

? ? ???? ?????? ??, ? ?????? ?????????? ?? ? ?????? ?????? ? ???? 56
???, ?????????? ?????????? ?????????? ?? ? ?' ?????????? ?????????????
????? ?????????? ? ???? ???? ???? ? ? ???? ????.

110

???? ? ? ???? ?????????? ?? ???? 35 ? ???? ???? ???? ???? ? ? ?
????????????? ? ? ? ???? ? ? ? ???? ???? ???? ???? ? ? ?
?? ? ???? ? ? ? ? ???? ? ? ???? ? ? ???? ? ? ? ???? ?
? ???? ? ? ? ???? ? ? ???? ? ? ???? ? ? ???? ? ? ?
?? ???? ???? ???? ???? ? ? ???? ? ? ? ???? ?
????????? ???? ???? ? ? ? ???? ? ? ? ???? ?
?????????

111

??? ? ? ? ???? ?????? ? ? ? ???? ???? ???? 82 ? ? ?
????????, ? ?????? ?????????? ?????????? ? ? ? ?
????????? ? ? ? ? ???? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ?
? ?????????????? ?????????? ? ? ? ? ? ? ?
???????????????? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ?
???????? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ?
?????????

112

??? ? ? ? ???? ?????? ?????????? ? ? ? ? ? ? ?
????????? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ?
?
???????????????? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ?
?????????

113

? ???? ???? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? 135 D ? ? ? ? ? 1992 ? ? ?
????????? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ?
????????? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ?
?? 500 ? ? ?.

114

???
???????????? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ?
????? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ?

?????????? ??????? ??? ????? 135 D, ??????????? 2, ????????? b, ??? ????? ??? 1992 ???
????????? ????????????, ?? ????? ??????????? ?? ??? ??? 2014 ??? ??????
????????????? ??? ???????, ??? ??? ????? ??? ??????? ?????? ?????, ?? ??????????
?????????? ?????.

115

??????????, ????? ?? ???????????, ???????, ???, ??? ?????????????? ??? ??????? 66 ??? 67
??? ?????????? ???????????, ????????? ? ??????? ??? ????? ??? ??????? ??????????
?? ?????????? ??????????? ??????? ??? ??????? ??????????????, ?????????? ??? ???
????????????????? ?????????? ??? ?????? ?????? ?????? ?????????? ? ?????? ?????????? ??????, ??
????? ?????????? ?? ?????? ??? ?? ?????? ??? ?????????? ?? ?? ?????????????????? ??????????????
????? ?????????????.

116

?? ?????????????? ??? ?????????? ?????????? ?? ??? ??????, ??? ??? ?????????? ??????????? ???
?? ?????????????? ?????????????? ?????????????, ??? ?????????????? ?????????? ??????????? ??? ??????
????????????????? ??????, ?????????, ?????????? ?????????.

117

????????? ? ?????????? ??? ?????????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ?????? ??? ??????????????
????????????? ??? ??????? ?????????????, ? ?????????? ??? ??????? ?? ?????? ??????. ?????????, ???
????????? ??? ?????????????? ??? ?????????? ??? ?????? ??? ?????????? ?????????????????? ??????
????????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ??? ?? ??????? ?????????? ?? ?????????????, ?????? ??
????????????? ??? ?????????? ?????? ??? ?? ?????? ??????, ?????????? ?? ??????????????
????????????????????? ??? ?????????? ?????????????????? ??? ?????????????? ? ??????????????
????????????? ??? ??????. ? ?? ?????????? ?????? ?????????????, ???????, ??? ?????? ???
????????????????????.

118

????? ?????, ?????????, ?? ?????? ??? ?????????????????? ?????????? ?????????, ??? ??????
????????????? ?? ?????? ??? ??? ?????????? ??? ??? ?????????? ??? ?????? ??? 500 ??? ?? ??????
????????????????????? ??? ?????????????? ?????????????, ?????????????????? ??? ? ?????????? ???
????????????? ?????????? ?? ?????????????? ??? ?????? ?????????????? ?????????? ??? ?????????? ?????????.

119

???????, ????????, ?? ?????????? ?????? ?? ?????????????? ??? ?????? ??? ?????????????? ??????????
??? ?????? ??? ??????? ??????????????????, ?? ?????? ??? ?????????? ??? 500 ???.

120

????????? ??????? ?? ?????????????? ??? ? ?????????? ?????????? ??????? ?????????????????? ??????
500 ??? ?????? ?? ?????????????? ?????? ?????????????? ?????? ??? ?? ?? ?????????? ??
????????????? ?????????????? ??? ?????????????, ?????????, ??? ?????? ??? ?????????? ? ?????????????
?????.

121

?????????, ??? ?????????????? ? ?????????, ??? ?????? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ??
????????? ??? ??? ?????????????? ?????? ??? ?? ?????????? ??? ??? ?????????? ?????????????? ?' ??????

?? ??????????? ?? ??????? ????? ?? ?? ?????????? ?? ?????? ??????????????? ??
 ?????????? ?? ?????????????????? ?? ?????? ??????????????????? ?? ?????? ?? 500 ?? ?? ??

??? ?????????????? ?????? ??????????????, ? ????????? ?????? ??? ?????????????? ??? ??????
??? ?? ?????? 56 ?????.

3)

????????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ??????

(?????????)

(*1) ?????? ??????????????: ? ????????